



Kulturhaus Branzoll Gen.m.b.H., Reichsstraße 34, 39051 Branzoll (BZ)

## 1. Kontaktdaten Antragsteller / Dati di contatto richiedente<sup>1</sup>:

**Privatperson / Persona fisica:**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Name / Nome                |  |
| Nachname / Cognome         |  |
| St.-Nr. / Cod. Fiscale     |  |
| Anschrift / Indirizzo      |  |
| Straße / Via               |  |
| Haus-Nr. / Numero          |  |
| PLZ / CAP                  |  |
| Ort / Comune               |  |
| Kontakt / Contatti         |  |
| Tel. Festnetz / Tel. fisso |  |
| Tel. Mobil / Tel. mobile   |  |
| Telefax / Fax              |  |
| Email                      |  |
| Web                        |  |

**Verein / Associazione, Unternehmen / Azienda, Körperschaft / Ente:**

|   |  |
|---|--|
| Bezeichnung /<br>Denominazione            |  |
| St.-Nr. / Cod. Fiscale                    |  |
| MwSt.-Nr. / P.IVA                         |  |
| Anschrift / Indirizzo                     |  |
| Straße / Via                              |  |
| Haus-Nr. / Numero                         |  |
| PLZ / CAP                                 |  |
| Ort / Comune                              |  |
| Ansprechpartner / Pers. di<br>riferimento |  |
| Name / Nome                               |  |
| Nachname / Cognome                        |  |
| Kontakt / Contatti                        |  |
| Tel. Festnetz / Tel. fisso                |  |
| Tel. Mobil / Tel. mobile                  |  |
| Telefax / Fax                             |  |
| Email                                     |  |
| Web                                       |  |

## 2. Nutzungs- oder Veranstaltungsanfrage / Richiesta d'utilizzo:

<sup>1</sup> Zutreffendes bitte ankreuzen und Tabelle ausfüllen / si prega di barrare



**Veranstaltungsinformationen / Informazioni manifestazione:**

|   |  |
|---|--|
| Bezeichnung der Veranstaltung / Denominazione   |  |
| Zeit-Dauer / Periodo-Durata   |  |
| Datum / Data  |  |
| Beginn / Inizio   |  |
| Ende / Fine   |  |
| <u>Wiederkehrende V. / Manifestaz. ricorrente:</u><br><input type="checkbox"/> Ja / Sì <input type="checkbox"/> Nein / No<br><input type="checkbox"/> wöchentlich / ogni settimana<br><input type="checkbox"/> monatlich / mensilmente<br><input type="checkbox"/> jährlich / annualmente   |  |
| <u>Art und Zweck der Veranstaltung / Tipo di manifestazione e scopo<sup>2</sup>:</u><br><input type="checkbox"/> Kultur, Bildung / Cultura e formazione<br><input type="checkbox"/> Unterhaltung / Intrattenimento<br><input type="checkbox"/> Benefizveranstaltung / Beneficenza<br><input type="checkbox"/> Sport, Gymnastik/ attività sportiva, ginnastica<br><input type="checkbox"/> Ball- und Tanzveranstaltung / Ballo, manifestazione di danza<br><input type="checkbox"/> Andere / Altro _____ |  |
| <u>Art der Kostendeckung / tipo di copertura spese <sup>2</sup>:</u><br><input type="checkbox"/> Eintrittsgebühr / Ingresso Eintrittspreis / Prezzo: € _____<br><input type="checkbox"/> Verkauf von Getränken u. Speisen / Vendita cibi e bevande<br><input type="checkbox"/> Verkauf von Produkten u. Dienstleistungen / Vendita prodotti<br><input type="checkbox"/> Freiwillige Spende / Offerte dei partecipanti<br><input type="checkbox"/> keine Kostendeckung / altro tipo di copertura spese   |  |

**Räumlichkeiten u. Service KH Branzoll / Locali e servizi richiesti:**

|  |  |
|--|--|
| <u>Räumlichkeiten / Locali:</u><br><input type="checkbox"/> Foyer <input type="checkbox"/> Empore / Galleria<br><input type="checkbox"/> Bar <input type="checkbox"/> Sitzungsraum / Sala riunioni<br><input type="checkbox"/> Großer Saal / Sala grande <input type="checkbox"/> Kulturhausplatz / Piazzetta<br><input type="checkbox"/> Küche / Cucina <input type="checkbox"/> Toiletten D u. H / Bagni U e D<br><input type="checkbox"/> Bühne / Palcoscenico <input type="checkbox"/> einzelne Toilette / Bagno singolo |  |
| <u>Service / Servizi:</u><br><input type="checkbox"/> Bestuhlung / Sedie <input type="checkbox"/> Lautsprecheranlage / Altoparlanti<br><input type="checkbox"/> Tische / Tavole <input type="checkbox"/> Mikrofone / Microfoni<br><input type="checkbox"/> Podium / Podio <input type="checkbox"/> Leinwand / Schermo  |  |

<sup>2</sup> Erklärung gemäß Art. 6 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Kulturhaus Branzoll Gen.m.b.H.

<sup>2</sup> Dichiarazione ai sensi dell'art. 6 dei Termini e Condizioni generali della Kulturhaus Branzoll Soc. Coop.



Personalleistungen / Servizi personali<sup>3</sup>:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Präsenz Hausmeister / Presenza custode | <input type="checkbox"/> Bedienung / Servizio a tavola    |
| <input type="checkbox"/> Bardienst / Servizio bar               | <input type="checkbox"/> Putzdienst / Servizio di pulizia |
| <input type="checkbox"/> Küche / Cucina                         |   |

Fremdleistungen / Servizio di terzi:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Kleinimbiss / Spuntino      | <input type="checkbox"/> Musik / Musica |
| <input type="checkbox"/> Kaltes Buffet / Catering    |   |
| <input type="checkbox"/> Blumenschmuck / Decorazione |   |

---

<sup>3</sup> Die Verfügbarkeit von Personal- und Fremdleistungen muss vorab mit dem Verwaltungsrat der Kulturhausgenossenschaft Branzoll abgestimmt werden.

<sup>3</sup> La disponibilità di servizi personali e di terzi deve essere previamente verificata con il Consiglio d'Amministrazione della Kulturhaus Branzoll Soc. Coop.